

**Ausschreibungsunterlagen**  
**Kiosk/Bistro Freibad Töss Side**

---



## **Grundlagen / Rahmenbedingungen**

---

### **Gastrobereich Freibad Töss Side**

Zum Kiosk/Bistro, ausgestattet mit Küche und Lagerraum (siehe Plan im Anhang), gehören ca. 35 – 40 Sitzplätze neben dem Kiosk/Bistro und 20 Sitzplätze auf Picknickbänken im Freien.

### **Öffnungszeiten**

Der Kiosk/das Bistro muss während der Badesaison, wenn das Freibad nicht wegen schlechter Witterung geschlossen ist, spätestens von morgens 10.00 Uhr bis abends eine halbe Stunde vor Badeschluss offen sein.

In Absprache mit der Betriebsleitung kann der/die Mieter/in zu Beginn der Saison (bis 31. Mai) oder vor Saisonschluss (ab 1. September) – sofern infolge der Witterung kaum Gäste zu erwarten sind – den Kiosk während einer kürzeren Zeit offen oder gänzlich geschlossen halten.

Frühschwimmer haben keinen Einfluss auf die Öffnungszeiten des Kiosks und keinen Anspruch auf frühere Öffnungszeiten bei schlechter Witterung.

### **Dauer der Badesaison**

1. Mai bis 30. September

### **Dauer des Mietverhältnisses**

Der Mietvertrag für den Kiosk/das Bistro wird vorerst befristet für die Dauer einer Saison (01.05. bis 30.09.) abgeschlossen. Spätestens im September verständigen sich die Parteien, ob und wie das Mietverhältnis ab dem Folgejahr mit einem neuen, unbefristeten Vertrag, fortgeführt wird.

### **Patent**

Es wird kein Patent zur Führung einer Gastwirtschaft benötigt.

Alkoholausschank ist erlaubt. Das Patent zur Führung einer Gastwirtschaft wird in diesem Fall mit Alkoholausschank benötigt. Die Bewilligung ist bei der Gemeinde Rorbas auf eigene Kosten einzuholen.

### **Pachtbereich**

- Raum mit Kiosk und Küche (und Kasse)
- Dahinterliegender Lagerraum
- Sitzplatzbereich aussen

## **Aufgaben des Mieters/der Mieterin**

- Verkauf von Menüs, Snacks, Glacés und Getränken
- 1. Level-Support Eingangskasse (wenn Badmeister abwesend)
- Reinigung und Unterhalt des Pachtbereichs
- Leeren der PET-/ Abfalleimer im gesamten Pachtbereich

## **Miete**

Verhandelbar. Mit dem Betriebskonzept ist ein Mietpreisangebot abzugeben.

## **In der Miete sind folgende Kosten enthalten:**

Inventar-Nutzung inkl. Service und Unterhalt der Geräte und die Nebenkosten Strom, Wasser, Abwasser, Telefon, Internett, Kehrrechtgrundgebühr (nicht aber Sackgebühr), Versicherungen, soweit nicht Sache des Mieters/der Mieterin (siehe weiter unten)

## **Küchenausrüstung**

- Induktionskochfeld
- 4 Elektro-Fritteusen
- Elektro-Grillplatte
- Umluft-Steamer
- Mikrowellengerät mit Grill
- Hot-Dog Maschine
- 2 Kühlschränke
- 1 Tiefkühlschrank und ein Fach in Kühlschrank
- 4 Getränkekühlschränke
- 8 Glace-Truhen
- Saladette
- Geschirrspülmaschine
- 16 Gastronormbehälter Edelstahl (10 x ¼ GN, 4 x 1/8 GN, 2 x ½ GN)
- 11 Gastronormbehälter Kunststoff (2 x ½ GN, 7 x 1/8 GN, 2 x ¼ GN)

## **Weitere Gegenstände**

- 20 Pager für Essensausgabe
- Möblierung Aussenbereich
- Kassensystem im Kiosk (2 Computer, 2 Server)
- W-Lan-Gerät, Drucker
- 1 Tresor / Wertschrank, eingebaut

## **Besonderes**

- Externes Anmieten einer Kaffeemaschine ist möglich

## Versicherungen

Der Mieter/die Mieterin hat folgende Risiken auf eigene Rechnung zu versichern:

- Haftpflicht als Mieter (obligatorisch)
- Betriebshaftpflicht als Unternehmer gegenüber Drittpersonen und dem Personal (obligatorisch)
- Feuer- und Wasserschäden an den Warenvorräten, eigenem Mobiliar, eigenen Wertgegenständen (fakultativ)
- Betriebsunfälle des Personals (obligatorisch)
- Einbruch, Diebstahl und Ertragsausfall (fakultativ)

Die entsprechenden (obligatorischen) Versicherungsnachweise sind vor Unterzeichnung des Mietvertrags zu erbringen.

## Bewerbung

Die schriftliche Bewerbung mit unten aufgeführten Beilagen sowie mit einem einfachen Betriebskonzept <sup>1</sup> richten Sie bitte bis **am 30. November 2024** per E-Mail zuhänden des Gemeinderats Rorbass an Gemeindeschreiber Roger Suter. E-Mail: [roger.suter@rorbas.ch](mailto:roger.suter@rorbas.ch); Vermerk: Bewerbung Miete Kiosk/Bistro Freibad Töss Side.

### Die Bewerbung hat zu enthalten:

- Motivationsschreiben
- Betriebskonzept
- Lebenslauf
- Kopie eines amtlichen Ausweises
- Handlungsfähigkeitszeugnis
- Betreibungs- und Strafregisterauszug
- Referenzen (nach Möglichkeit)
- Handelsregisterauszug (nur für juristische Personen)

### Besichtigungsmöglichkeit Kiosk/Bistro

- Samstag, 9. November, 09.00 – 11.00 Uhr

## Termine

Bewerbung inkl. Konzept an Gemeinde Rorbass	bis 30. November 2024
Vergabeentscheid	bis 15. Januar 2025
Abschluss Mietertrag	Februar 2025
Eröffnung	1. Mai 2025
Entscheid, ob Verlängerung der Pacht	September 2025
Saisonende	30. September 2025

---

<sup>1</sup> Das Betriebskonzept ist in der Gastronomie die Grundlage für einen neuen Betrieb. Es ist ein dynamisches Dokument, in dem Sie Ihre Überlegungen zur Vision, Konzept, Budgetierung, Produktsortiment und Marketing festhalten

## Weitere Auskünfte

- Chatrina Lienhard, Sekretariat Freibad Töss Side, Tel. 044 866 70 63, E-Mail: [chatrina.lienhard@rorbas.ch](mailto:chatrina.lienhard@rorbas.ch)
- Roger Suter, Gemeindeschreiber, Tel. 044 866 70 62, E-Mail: [roger.suter@rorbas.ch](mailto:roger.suter@rorbas.ch)

## Informationen zum Freibad Töss Side

---

### Allgemein

Das Freibad Töss Side gehört den Gemeinden Rorbas (gut 3000 Einwohner) und Freiensteintal (gut 2'400 Einwohner). Die betriebliche Verantwortung liegt bei der Gemeinde Rorbas.

Das Freibad ist geheizt und weist die ganze Saison über eine Temperatur von ca. 25°C auf.

Das Bad wurde letztmals 2012 totalsaniert. Die moderne Infrastruktur beinhaltet auch eine 60 m lange, dreispurige Wasserrutschbahn. Das Freibad ist weit über die Gemeindegrenzen hinaus bekannt und beliebt bei Kindern, Jugendlichen, Familien, Sportlerinnen und Sportlern, Seniorinnen und Senioren. Es bietet schattige Plätze, eine Feuerstelle alles für Freizeit, Erholung, Sport und Spass.

### Angebot Freibad

- Schwimmer- und Nichtschwimmerbecken
- Kleinkinderplanschbecken
- Wassertemperatur ca. 25°C die ganze Saison
- Wasserrutschbahn dreispurig und 60 Meter lang!
- Schwimmbadkiosk mit gemütlichem Bistro
- Beach-Volleyballfeld
- Pingpong Tisch
- Grillstelle mit Pergola
- zahlreiche schattenspendende Bäume und Sträucher
- Auswahl an Büchern und Zeitschriften aus der Bibliothek als Mitnehm-Badilektüre

### Lage

Das Schwimmbad befindet sich am Dorfrand von Rorbas. Die nächste Bushaltestelle liegt ca. 10 Gehminuten entfernt. Parkplätze für Fahrräder und Autos sind vorhanden.

### Statistik Badebetrieb

Besucherzahlen der vergangenen Jahre

**Jahr**

**Eintritte**

2022

ca. 40'000

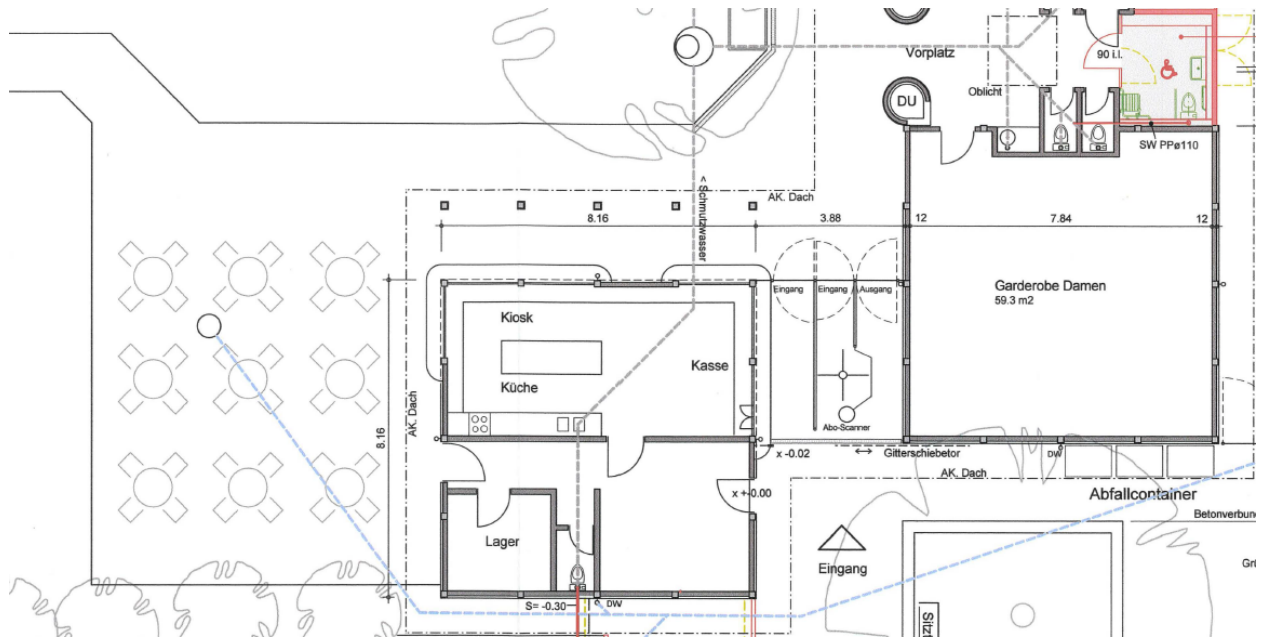
2023

ca. 46'000 (da Schwimmbad Embrach geschlossen)

2024

ca. 34'000

**Situationsplan Kiosk/Bistro**



Rorbas, 29.10.2024/RS